

# DATAMARS

## BLUESTICK

# MANUALE D'USO

Versione 1.1

LIVESTOCKID

**DATAMARS**

Corporate Headquarters:

Via ai Prati  
6930 Bedano-Lugano  
Switzerland  
Phone: +41 91 935 73 80  
Fax: +41 91 945 03 30

[livestock-id@datamars.com](mailto:livestock-id@datamars.com)

[www.datamars.com](http://www.datamars.com)

© 2011 DATAMARS

## Indice:

---

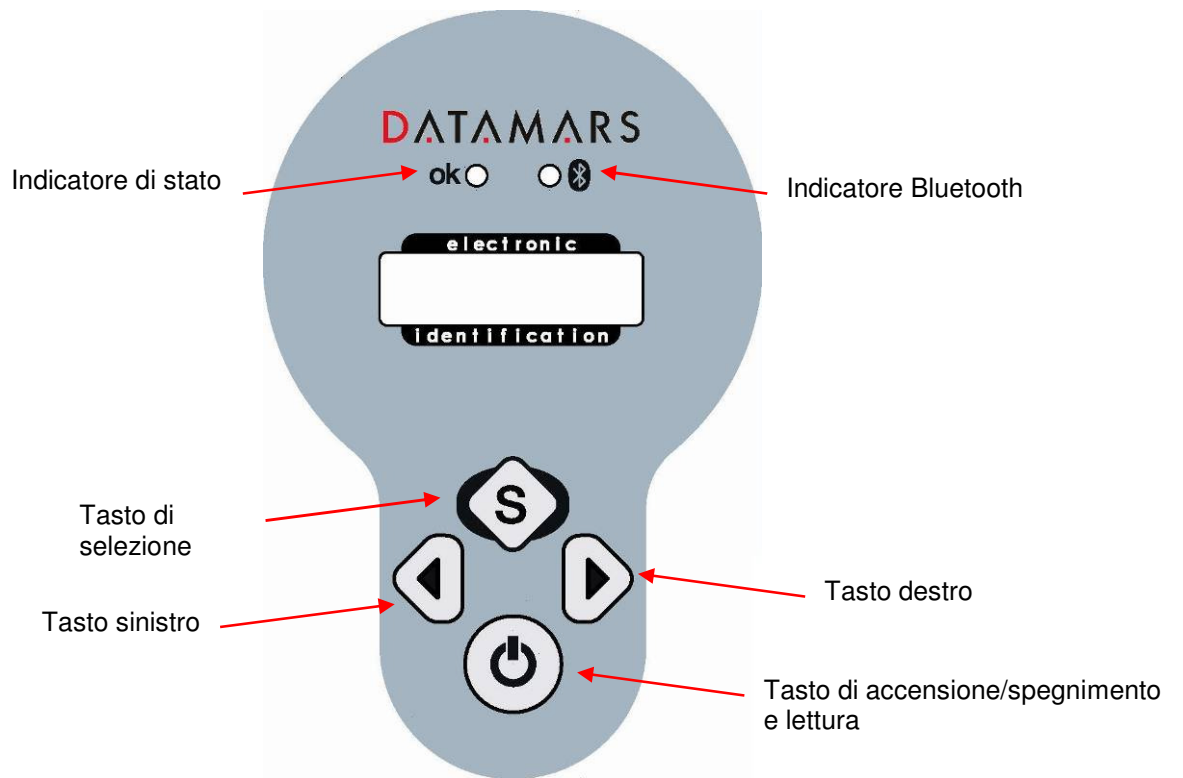
1	DESCRIZIONE .....	4
2	OPERAZIONI .....	6
2.1	ACCENDERE/SPEGNERE IL LETTORE BLUESTICK .....	6
2.2	LEGGERE UN TRANSPONDER.....	7
3	GESTIRE IL MENU.....	8
3.1	COME USARE IL MENU .....	8
3.2	SCEGLIERE LA LINGUA .....	8
3.3	CONFIGURAZIONE .....	8
3.3.1	Lettura.....	9
3.3.2	Lettura Continua.....	9
3.3.3	Formato EIC/CIC .....	9
3.3.3.1	Formato EIC .....	9
3.3.4	Mandare un EIC tramite Bluetooth .....	10
3.3.5	Lettura sonora .....	10
3.3.6	Lettura a vibrazione .....	10
3.3.7	Autotuning .....	10
3.4	IMPOSTAZIONI .....	11
3.4.1	Timeout retroilluminazione .....	11
3.4.2	Spegnimento automatico.....	11
3.4.3	Contrasto schermo .....	11
3.4.4	Luminosità schermo .....	11
3.4.5	Suono tastiera .....	12
3.4.6	Invio versione .....	12
3.4.7	Baudrate RS232.....	12
3.5	DATA E ORA .....	12
3.5.1	Formato .....	12
3.5.2	Imposta data.....	12
3.5.3	Imposta ora.....	13
3.6	FILE DI MENU DATI .....	13
3.6.1	Nuovo file.....	13
3.6.2	Apri file.....	13
3.6.3	Cancella file .....	13
3.6.4	Salvare file.....	14
3.7	UTILITÀ.....	14
3.7.1	Durata Ciclo Lettura.....	14
3.7.2	Ciclo Lettura .....	14
3.7.3	Lettura CNT .....	14
3.7.4	Salva RF.....	14
3.7.5	Salva HDX .....	14
3.7.6	Salva FDX-B.....	14
3.7.7	Avviare Aggiornamento .....	15
3.8	CERCA GRUPPO.....	15
3.8.1	Selezionare un file di ricerca .....	15
3.8.2	Cercare un gruppo.....	15
3.9	SPEGNIMENTO .....	16
4	COLLEGARE IL LETTORE BLUESTICK AL PC.....	17
4.1	COME COLLEGARE IL LETTORE BLUESTICK AL PC TRAMITE CAVO USB.....	17
4.2	COME COLLEGARE IL LETTORE BLUESTICK AL PC TRAMITE CAVO RS232.....	17
4.3	GUIDA PER L'INSTALLAZIONE BLUETOOTH PER WINDOWS XP OS .....	17
4.3.1	Configurare il Bluestick per la connessione con Bluetooth .....	17
4.3.2	Cercare e riconoscere il Bluestick da un pc ospite .....	17
4.4	COMUNICAZIONE IN TEMPO REALE.....	22
5	GESTIONE DELLA BATTERIA .....	23
5.1	INDICATORE DEL LIVELLO DI BATTERIA .....	23

5.2	COME RICARICARE LA BATTERIA.....	23
6	PRECAUZIONI D'USO .....	24
7	SPECIFICHE.....	25
8	SOFTWARE RUMISOFT .....	26
8.1	INTRODUZIONE.....	26
8.2	COME INSTALLARE IL RUMISOFT.....	26
8.3	CONFIGURAZIONE DEL LETTORE BLUESTICK .....	26
9	PROBLEMI DI IDENTIFICAZIONE DEGLI ANIMALI? .....	27
9.1	LA DISTANZA DI LETTURA È TROPPO CORTA .....	27
9.2	IL LETTORE NON LEGGE IL TRASPONDER.....	27
9.3	IL LETTORE NON FUNZIONA .....	27
10	ISTRUZIONI PER MODALITÀ AVANZATA.....	28
10.1	DESCRIZIONE CONSOLE DEI COMANDI.....	28
10.1.1	Ottenere il comando della versione del firmware .....	28
10.1.2	Ottenere le informazioni registrate .....	28
11	CERTIFICAZIONI .....	29
12	SMONTAGGIO E SMALTIMENTO.....	30
12.1	ISTRUZIONI DI SMONTAGGIO DEL LETTORE BLUESTICK .....	30
12.2	STRUMENTI NECESSARI .....	30
12.3	PROCESSO DI SMONTAGGIO DEL PRODOTTO .....	31

# 1 Descrizione

---






## 2 Operazioni

Anche se il BLUESTICK è stato progettato per “plug and play” (collega e usa), si consiglia di leggere attentamente questo manuale, per utilizzare al meglio tutte le sue caratteristiche e funzioni.

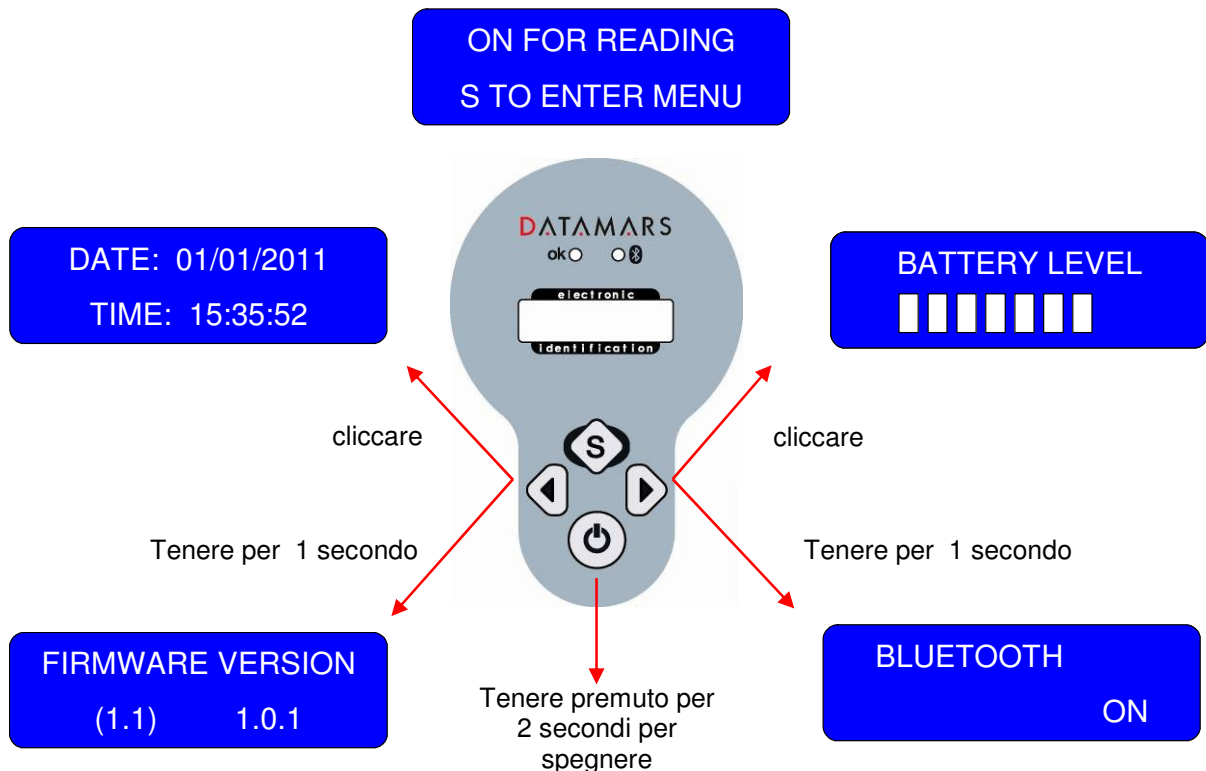
### 2.1 Accendere/spegnere il lettore Bluestick

Premere il tasto  localizzato nella parte bassa della tastiera. Sullo schermo compariranno le seguenti immagini di avvio:



FIRMWARE VERSION  
(1.1) 1.0.1

\* DATAMARS SA \*  
BLUESTICK RFID


Sulla destra si può leggere la versione del software e sulla sinistra quella del bootloader. Dopo alcuni secondi appare la schermata principale:




1. Controllare il livello della batteria prima di utilizzare il dispositivo
2. L'indicatore del Bluetooth lampeggia se il Bluetooth è acceso e/o connesso


3. Il formato data può essere scelto tra EU/US/TIMESTAMP.
4. Il tempo dell'orologio è in modalità 24 ore
5. Premere  per entrare nei comandi Menu
6. Premere  per iniziare una lettura singola

Dopo un periodo di non utilizzo il dispositivo passa automaticamente in modalità "pausa", cioè la retroilluminazione dello schermo si spegne e la tastiera si disabilita. Per sbloccare il lettore

premere il tasto .


Per spegnere manualmente il lettore, tenere premuto per 2 secondi il tasto . Il lettore si spegne in automatico se non viene usato per un certo periodo di tempo.

## 2.2 Leggere un transponder

Posizionare il lettore Bluestick vicino all'animale che si vuole leggere e premere il tasto  per attivare la modalità di lettura.

**READING ...  
PRESS ON TO STOP**

Durante la modalità di lettura, spostare il lettore lungo l'animale per la scansione del transponder.

Per terminare la modalità di lettura, premere di nuovo il tasto .

La figura seguente mostra il risultato di una sessione di lettura corretta:

<p>HD X    A000000 999 000000000001</p>	<p>← 1. Tipo di trasponder + Info</p> <p>← 2. Codice Paese + Codice ID</p>
---	--

1. Ci sono due tipi di trasponder FDX-B e HDX, entrambi ISO standard 11784/5. Se sullo schermo compare la scritta "H NO ANIMAL", significa che il trasponder non è codificato per animali.
2. Il codice Alfa per Paese è conforme alle norme ISO 3166; ISO 11784/5.
3. Il codice di identificazione è conforme alle norme ISO 11784/5.

L'immagine seguente mostra il risultato di una sessione di lettura errata:


**TAG NOT FOUND  
ON FOR READING**


Dopo un po' la modalità di lettura scade. Il lettore si spegne e compare il messaggio "Tag non trovato".

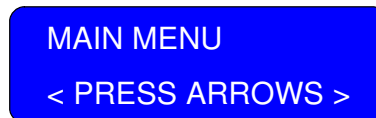
## 3 Gestire il menu



---


### 3.1 Come usare il menu



Accendere il lettore premendo il tasto .

Premere il tasto  per accedere al menu.  
Sullo schermo compare la seguente immagine:



Scorrere il menu premendo su tasti di navigazione  o .

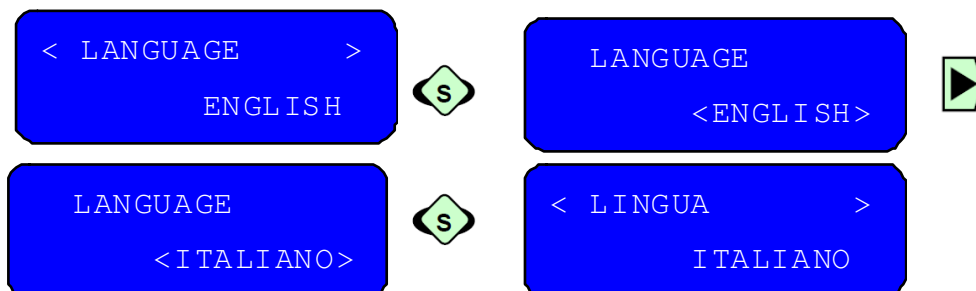
Per entrare nel menu, premere il tasto  quando mostrato.

In generale il tasto  viene utilizzato per selezionare e confermare le modifiche fatte tramite i parametri del menu. Quando il menu è selezionato il tasto  viene usato per cancellare le modifiche e tornare al livello precedente del menu e successivamente per uscire dal menu.



### 3.2 Scegliere la lingua

Questo menu permette di selezionare la lingua del proprio dispositivo. Con l'esempio seguente è possibile modificare la lingua nella versione italiana.



### 3.3 Configurazione

Il menu Configurazione permette di gestire le opzioni RFID.  
Ci sono varie funzioni nel menu Configurazione:





### 3.3.1 Lettura

La funzione Lettura definisce il tempo massimo in cui il lettore rimane in modalità lettura.



### 3.3.2 Lettura Continua

La modalità di Lettura Continua permette all'utente di leggere più animali senza iniziare una nuova sessione di lettura ogni volta che un animale viene letto.



### 3.3.3 Formato EIC/CIC

Il Menu Formato EIC/CIC indica come inviare via Bluetooth e porta RS232 le informazioni del transponder.



#### 3.3.3.1 Formato EIC

Permette cinque diversi formati EIC da definire in:

• **ISO Lungo (default):**

- Animale: "A0000000964000000123456" (23 caratteri)
- Industriale = "R00060000000000123456" (21 caratteri)

• **ISO Corto:**

- Animale: "964 000000123456" (16 caratteri)
- Industriale: "0006 0000000000123456" (21 caratteri)

• **ISO Tiris (Texas Instruments):**

- Animale: "A 00000 0 964 000000123456" (26 caratteri)
- Industriale: "R 0006 0000000000123456" (23 caratteri)

• **F-210:**

- Animale: "A 00000 0 0999 000000123456" (27 caratteri)
- Industriale: "R 0006 0000000000123456" (23 caratteri)

• **BDN-Ita:**

- Animale: "10000000964000000123456" (23 caratteri)
- Industriale: "R00060000000000123456" (21 caratteri)

• **ISO Corto Sud America (SA):**

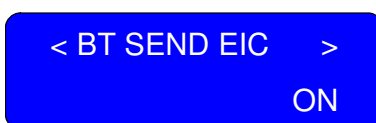
- Animale: "964000000123456" (15 caratteri)
- Industriale: "0006 0000000000123456" (21 caratteri)

• **ISO HEX:**

- Animale: "8000F1000001E240" (16 caratteri)
- Industriale: "006000000001E240" (16 caratteri)

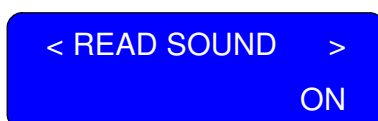
### 3.3.4 Mandare un EIC tramite Bluetooth

Quando la funzione Mandare EIC tramite Bluetooth è attiva, l'ID del transponder viene inviato tramite Bluetooth (il Bluetooth deve essere abilitato e connesso).



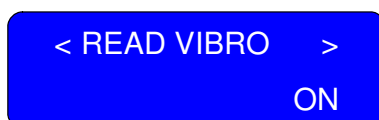
### 3.3.5 Lettura sonora

La funzione Lettura Sonora abilita o disabilita il segnale acustico quando viene trovato o no un trasponder. Se la funzione segnala OFF, il suono è disabilitato. Se invece segnalo ON, il suono è abilitato.



### 3.3.6 Lettura a vibrazione

La funzione Lettura a vibrazione abilita o disabilita il segnale a vibrazione quando viene trovato o no un trasponder. Se la funzione è su OFF, la vibrazione è disabilitata, se invece è su ON, la vibrazione è attiva.



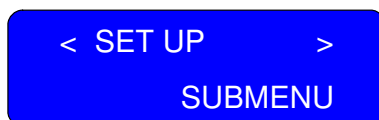
### 3.3.7 Autotuning




Il test Autotuning RFID mostra i valori di posizione e di Potenza del tuning.



### 3.4 Impostazioni

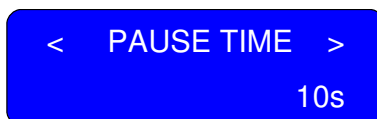
Il menu Impostazioni permette di gestire tutte le opzioni di configurazione del lettore.



Premendo il tasto  si entra nel menu Impostazioni. Premere i tasti  e  per selezionare le varie funzioni.

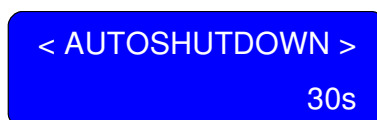
#### 3.4.1 Timeout retroilluminazione

La funzione Timeout Retroilluminazione permette di decidere la durata dei secondi che lo schermo deve rimanere acceso.



#### 3.4.2 Spegnimento automatico

La funzione Spegnimento automatico definisce il tempo massimo che il lettore deve rimanere acceso senza che venga premuto alcun tasto. Dopo questo periodo di tempo il lettore si spegne in automatico.



#### 3.4.3 Contrasto schermo

La funzione Contrasto schermo definisce il livello di contrasto dello schermo.



#### 3.4.4 Luminosità schermo

La funzione Luminosità schermo definisce il livello di luminosità dello schermo.



### 3.4.5 Suono tastiera

La funzione Suono tastiera abilita o disabilita il segnale acustico quando si preme un tasto. Se la funzione indica OFF, il suono è disabilitato. Se invece indica ON, il suono è abilitato.

< KEYBOARD SOUND >  
OFF

### 3.4.6 Invio versione

A conferma che il Bluetooth è abilitato e connesso, quando la funzione Invio versione è attiva, la versione del software verrà letta nella finestra del programma di comunicazione (es. HyperTerminal).

< BT SEND VERSION >  
ON

### 3.4.7 Baudrate RS232

Questa funzione permette di impostare correttamente il Baudrate, secondo il baudrate del proprio pc per il programma di comunicazione (es. HyperTerminal).

< RS232 BAUDRATE >  
9600

## 3.5 Data e Ora

Il menu Data e Ora permette di gestire le opzioni dell'orologio del lettore.


< DATE AND TIME >  
SUBMENU

### 3.5.1 Formato

Questo menu permette di regolare la data e l'ora nel formato desiderato (formato EU se si preferisce avere il giorno prima del mese, formato US se si preferisce il mese prima del giorno e il formato TIMESTAMP).

< DATE FORMAT >  
EU

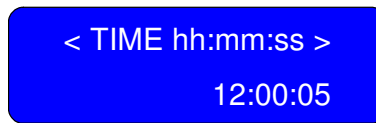
### 3.5.2 Imposta data

Premere il tasto  e inserire la data corretta.

< DATE dd/mm/4y >  
01/01/2011

### 3.5.3 Imposta ora

Premere il tasto  e inserire l'ora esatta.




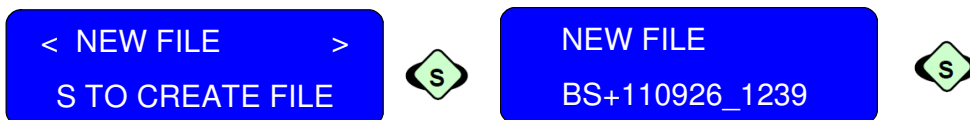
### 3.6 File di menu dati

Questo menu permette di gestire i file di dati nel dispositivo.




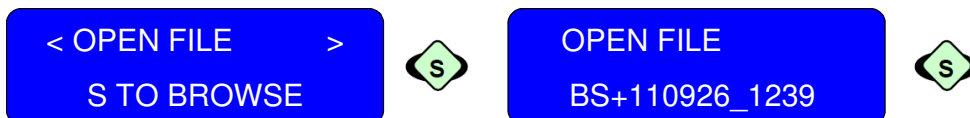
#### 3.6.1 Nuovo file

Per creare un nuovo file, premere il tasto . Il nuovo file compare nel formato BS+yymmdd\_hh:mm



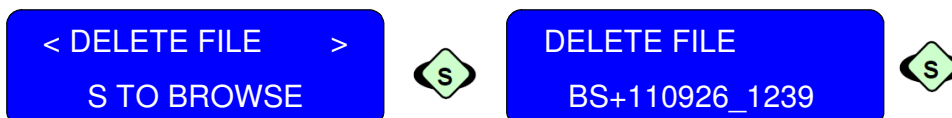
#### 3.6.2 Apri file

Per aprire un file esistente, premere il tasto  per scorrere la lista dei file.



#### 3.6.3 Cancella file

Per cancellare un file esistente, premere  il tasto per scorrere la lista dei file.

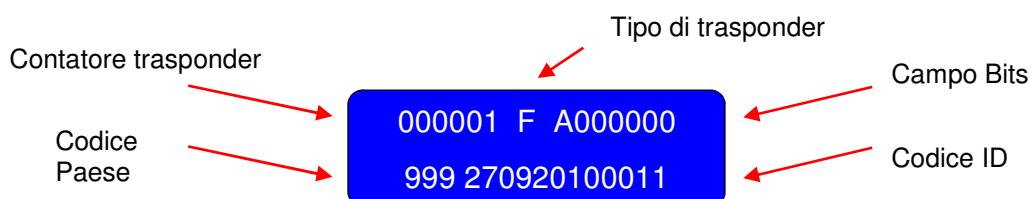


### 3.6.4 Salvare file

La funzione Salvare file permette al dispositivo di scrivere il codice EIC del trasponder letto in un file.



Quando questa funzione è attivata, il lettore mostra un contatore in corrispondenza del numero di trasponder letti e salvato nel file corrente. La figura seguente mostra questa funzione.



Inoltre quando questa funzione è attiva, il lettore aggiunge al file solo i trasponder che non sono ancora inclusi nel file. Cioè non vengono aggiunti alla EIC più file del medesimo tag. Quando un nuovo trasponder è stato letto, il dispositivo lo segnala con due suoni o vibrazioni, se il trasponder è già stato rilevato viene segnalato con un solo suono o vibrazione.

## 3.7 Utilità

### 3.7.1 Durata Ciclo Lettura

Questa funzione permette di modificare la durata di un ciclo di lettura. La Durata Ciclo Lettura deve avere una durata maggiore del Tempo di Lettura (da 1 a 100 minuti).

### 3.7.2 Ciclo Lettura

Questa funzione avvia un test ciclico basato su:

- Tempo di lettura
- Pausa

### 3.7.3 Lettura CNT

Questa funzione avvia un test di lettura e indica la percentuale delle letture effettuate.

### 3.7.4 Salva RF

Questa funzione permette di salvare informazione riguardanti il segnale analogico RF.

### 3.7.5 Salva HDX

Questa funzione permette di salvare informazione HDX riguardanti il segnale analogico.

### 3.7.6 Salva FDX-B

Questa funzione permette di salvare informazione FDX-B riguardanti il segnale analogico.

### 3.7.7 Avviare Aggiornamento

Funzione speciale abilitata solo a Datamars

## 3.8 Cerca gruppo

Premere il tasto  per entrare in questo menu.



< SEARCH GROUP >  
SUBMENU

Ricordare che il file cerca deve essere precedentemente caricato nel lettore utilizzando il programma Rumisoft. Fare riferimento al manuale d'uso del programma Rumisoft per sapere come caricare il file nel lettore.


### 3.8.1 Selezionare un file di ricerca

Per selezionare un file di ricerca, premere il tasto 


SEL SEARCH FILE  
S TO BROWSE

Per scorrere la lista dei file di ricerca premere le i tasti  

SEL SEARCHFILE  
< EXAMPLE.rsc>

Premere il tasto  per selezionare il file desiderato

### 3.8.2 Cercare un gruppo

Per iniziare una sessione di ricerca premere il tasto 

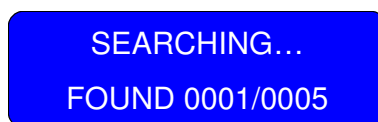
< SEARCH GROUP >  
PRESS S TO START

A questo punto procedure con la sessione di ricerca

SEARCHING...  
PRESS ON TO STOP

Quando il lettore trova un TAG, che è nella lista di ricerca e non è già stato letto, il dispositivo lo segnala con due segnali acustici (o vibrazioni). Se il tag di lettura non è nella lista di ricerca o è stato già trovato, il dispositivo lo indica con un solo suono o vibrazione.

Quando il primo trasponder è stato trovato, il lettore mostra un contatore che indica i tag trovati sul numero totale a trovare.



Quando il lettore ha trovato tutti i trasponder della lista selezionata, segnala la fine della sessione di lettura con tre suoni o vibrazioni.

### 3.9 Spegnimento

Per spegnere il lettore, tenere premuto il tasto



per due secondi.



## 4 Collegare il lettore Bluestick al pc

---

Questa sezione descrive come collegare il BLUESTICK ad un personal computer. Il BLUESTICK può essere collegato ad un PC in 3 modi: connessione via cavo USB, connessione wireless Bluetooth e connessione con cavo RS232

### 4.1 Come collegare il lettore Bluestick al pc tramite cavo USB

Un cavo USB è già incluso in modo da poter collegare il lettore a un computer.

Inserire il mini connettore del cavo USB nel connettore del lettore BLUESTICK e inserire l'altra spina del cavo USB nel computer.

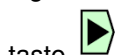
Il lettore BLUESTICK si accenderà automaticamente in modalità Mass Storage Device, La connessione tra il lettore e il PC è avvenuta, e una finestra pop-up apparirà sul monitor del computer, che mostra il contenuto della BLUESTICK 'Memory Card.

### 4.2 Come collegare il lettore Bluestick al pc tramite cavo RS232

L'interfaccia RS232 non richiede nessuna installazione di software. Collegare il lettore Bluestick al pc con il cavo RS232. Quindi fare riferimento al capitolo 4.4 e seguire le istruzioni per aprire una nuova sessione di HyperTerminal

### 4.3 Guida per l'installazione Bluetooth per Windows XP OS

Ogni lettore ha un modulo Bluetooth, per accendere la funzione Bluetooth tenere premuto il



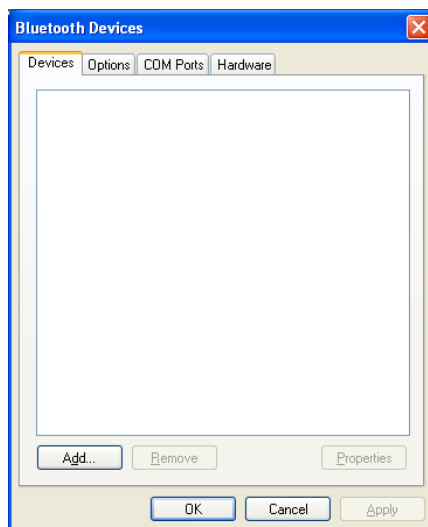
tasto per un secondo. Al tempo stesso, verificare che il pc sia dotato di hardware Bluetooth.

#### 4.3.1 Configurare il Bluestick per la connessione con Bluetooth

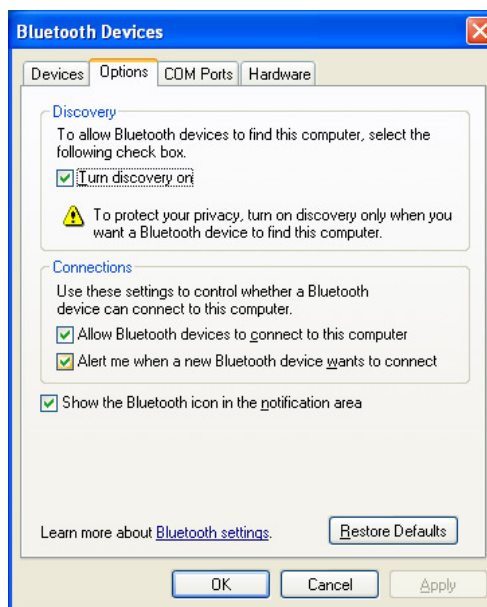
Durante il processo di rilevamento del Bluetooth da parte del pc, è importante che il lettore Bluestick sia acceso e che la luce LED stia lampeggiando.

#### 4.3.2 Cercare e riconoscere il Bluestick da un pc ospite

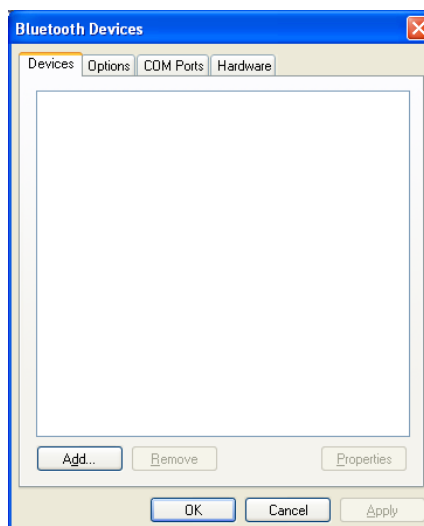
Scegliere il dispositivo Bluetooth dal pannello controllo. Apparirà la seguente finestra.



Selezionare la tabella Opzioni e controllare che la funzione “Scopri/Turn discovery on” sia attiva.



Selezionare la tabella “dispositivo”.

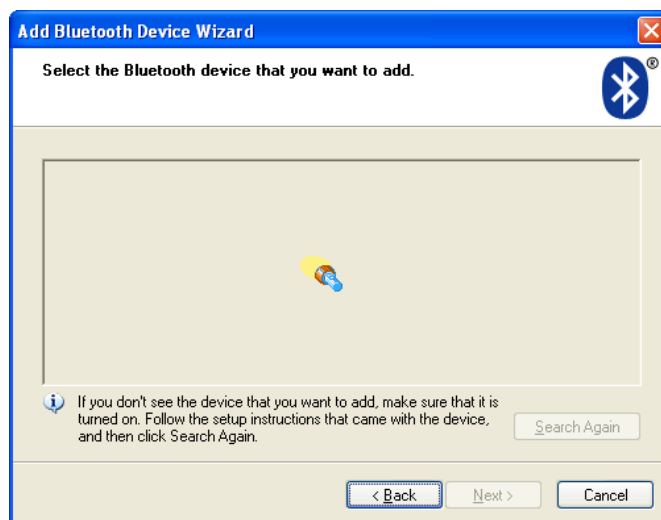


Dopo aver controllato che il lettore Bluestick sia acceso e il Bluetooth abilitato, premere il tasto Aggiungi.

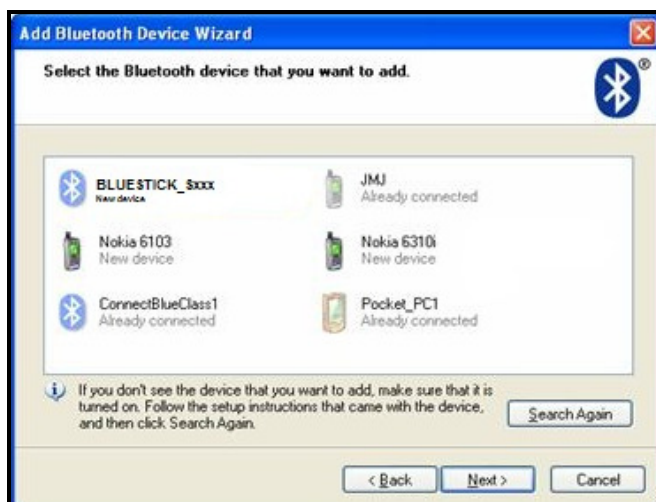


Apparirà la finestra di benvenuto per la configurazione guidata della nuova periferica del Bluetooth.

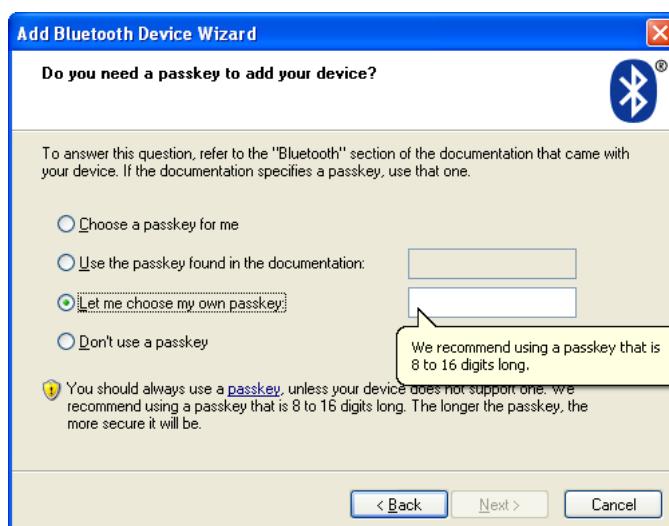
Premere “Avanti” per iniziare la ricerca e riconoscere la procedura.



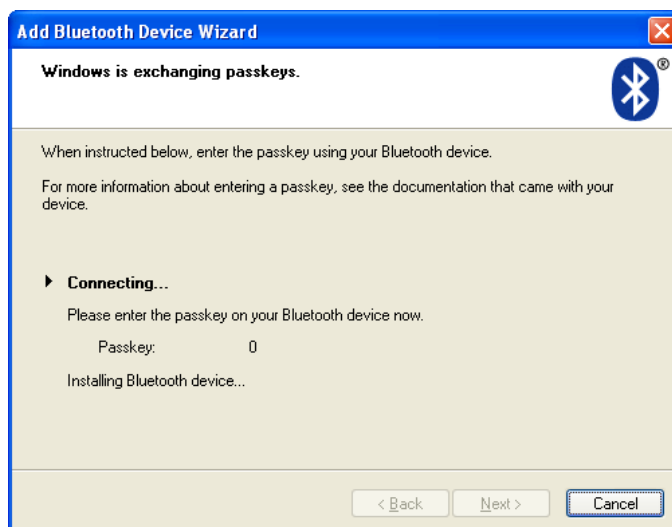
Il risultato della procedura di ricerca e riconoscimento mostra tutti i dispositivi Bluetooth nella vicinanza.



Selezionare dalla lista dei dispositivi Bluetooth quello nominato "Bluestick\_Sxxx" e premere "Avanti" .

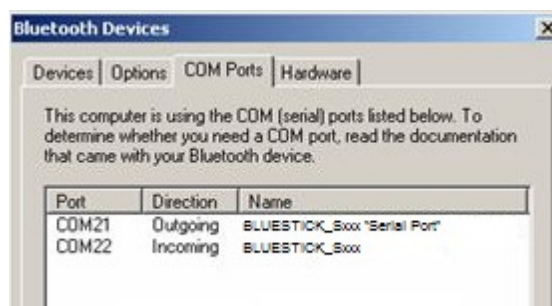


Selezionare l'opzione "Scegli la tua passkey/parola chiave" e digitare il numero zero (solo il carattere 0). Premere Avanti per continuare.



Il lettore Bluestick è stato riconosciuto e installato sul pc come dispositivo Bluetooth. Premere il tasto Fine.

A questo punto selezionare la tabella Porta COM e verificare che siano state create due porte COM: una chiamata Outgoing/In Uscita e l'altra chiamata Incoming/In Entrata.



La Porta Outgoing COMxx permette una connessione tra il lettore e il pc, ma quando uno dei 2 dispositivi è spento o si perde la connessione, la porta in uscita si chiude ed è necessario ripetere la procedura ogni volta che si vuole ristabilire la connessione.

La Porta Incoming COMxx permette il collegamento tra il lettore e il pc e rimane attiva, in questo modo la connessione si avvia automaticamente sia che si spenga il lettore o che si perda la connessione.

Il numero della porta COM dipende dal vostro computer, questo numero può quindi essere differente da quello mostrato nell'esempio.

#### 4.4 Comunicazione in tempo reale

- Quando il Bluestick viene individuato dal pc tramite connessione Bluetooth, viene aggiunta al pc una nuova porta COM. verificare che il lettore sia acceso e la luce LED stia lampeggiando. (vedi capitolo 2.1.2), se non fosse così, premere per un secondo il




tasto . Selezionare la porta COM da un qualunque programma che si suppone debba comunicare con il lettore.

- Una volta collegato il lettore al pc tramite cavo RS232, aprire una sessione Hyper Terminal.

Al fine di testare la porta COM, può essere aperta una sessione Hyper Terminal (in Windows).

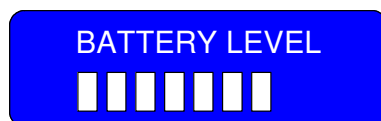
Per aprire una nuova sessione Hyper Terminal:

1. Selezionare il Menu Start/Avvio.
2. Scegliere Programmi.
3. Scegliere Accessori
4. Scegliere Comunicazione
5. Lanciare HyperTerminal.
6. Appare una finestra di dialogo
7. Inserire il nome di una sessione (es. BLUESTICK).
8. Premere il tasto OK
9. Selezionare la porta COM assegnata al BLUESTICK.
10. Inserire il corrispondente BAUD
11. Selezionare le seguenti opzioni: Tasso Baud= 115200, bit dati = 8, parità = nessuno, stop bit = 1, flusso controllo = nessuno.
12. Premere il tasto OK.
13. La sessione Hyper Terminal è pronta, premere una volta sull'icona o selezionare Chiama dal menu Chiama.
14. A questo punto si è pronti a ricevere i codici letti direttamente sul pc.
15. Premere il tasto  per leggere un trasponder.
16. Il codice identificativo ID verrà mostrato nella finestra Hyper Terminal.

## 5 Gestione della batteria

---

Il lettore Bluestick è dotato di batteria ad alta qualità Li-Ion.



### 5.1 Indicatore del livello di batteria

Il livello di batteria è indicato da una barra come nell'immagine precedente.

### 5.2 Come ricaricare la batteria

Per ricaricare la batteria è sufficiente collegare il lettore al pc tramite cavo USB o ad una presa di corrente tramite il caricabatteria del lettore. Grazie al caricabatteria da auto è possibile ricaricare la batteria mentre si è in auto. La batteria del lettore sarà completamente carica dopo un paio d'ore.

## 6 Precauzioni d'uso

---

Assicurarsi che il lettore non venga danneggiato. Non farlo cadere su superfici dure o sottoporlo a condizioni molto umide.

Se la parte esterna del lettore si sporca, pulirla con un panno umido assicurandosi prima che il lettore non sia collegato per ricaricare la batteria.

Se per qualunque motivo il lettore non funziona, non cercare di ripararlo ma portarlo ad un centro di riparazione più vicino.

Il lettore BLUESTICK è dotato di batteria Li-Ion. Questo tipo di batteria ha una durata maggiore e non contiene cadmio o piombo per il rispetto dell'ambiente. Se il lettore deve essere smantellato, restituirlo ad uno specialista per il riciclo delle batterie.

Lo schermo del lettore può cambiare colore se esposto a temperature superiori ai 50°C. Ritournerà normale non appena la temperatura scende sotto i 50°C.

A temperature molto basse lo schermo può perdere di contrasto, ma non appena la temperatura ritorna a valori normali lo schermo riprende il giusto contrasto.

**Attenzione:** se il lettore deve essere portato in aereo, lasciare il tappo USB aperto durante tutta la durata del volo.



## 7 Specifiche

---

1. Temperatura di stoccaggio: -20 a +65 °C, 85% RH, non condensante
2. Temperatura di funzionamento: -5 a +55 °C, 85% RH non condensante
3. Temperatura di carica: da +5 °C a +40 °C, 85% RH, non condensante
4. Standard: ISO11784/5, ISO11784-AMD1 e ISO24631-2
5. Alimentazione esterna: cavo USB
6. Dimensioni: 500 x 80 mm compatibilità TAG: FDX-B, HDX
7. Frequenza: 134.2 kHz
8. Durata della batteria: >500 cicli
9. Peso: 620 g
10. Interfacce: USB, Bluetooth, RS232

## 8 Software Rumisoft

---

### 8.1 Introduzione

Rumisoft è un software che permette di gestire i controlli e cercare tutti i file per il dispositivo. Grazie ad una grafica semplice, permette di configurare il lettore in modo semplice e veloce.

### 8.2 Come installare il Rumisoft

L'applicazione Rumisoft si trova sulla scheda di memoria SD integrata nel lettore.

Per installarlo, collegare il Bluestick al PC (vedi capitolo 4.1) e quando la finestra pop-up appare, selezionare "Scheda di memoria SD". Fare clic sulla cartella Documenti e quindi selezionare "setup.exe".

Dopo questa operazione, seguire le istruzioni sullo schermo per completare l'installazione del Rumisoft.

Per ulteriori informazioni si prega di consultare il Manuale d'Uso del Rumisoft, anch'esso presente nella scheda di memoria SD.

### 8.3 Configurazione del lettore Bluestick

La configurazione del lettore Bluestick può essere modificata tramite il software Rumisoft. Per maggiori dettagli fare riferimento al Manuale Rumisoft.

## 9 Problemi di identificazione degli animali?

---

### 9.1 La distanza di lettura è troppo corta

La distanza di lettura massima si ottiene quando il trasfondere è perpendicolare all'antenna del lettore. Se il tag impiantato in un animale non ha un orientamento ottimale, la distanza di lettura può essere ridotta.

La vicinanza di fonti elettromagnetiche come video o TV possono interferire durante la lettura. Si consiglia di allontanarsi da queste fonti e riprovare.

Non usare il lettore su un tavolo di metallo, in quanto il metallo interferisce con l'antenna durante la lettura.

### 9.2 Il lettore non legge il trasponder

Cambiare l'angolazione del lettore e riprovare.

Alcuni tipi di trasponder di altri produttori possono essere disturbati se posti al centro dell'antenna del lettore. E' possibile che alcuni tag non funzionino se posti in parallelo o al centro dell'antenna. Cambiare la direzione del tag o dell'antenna e riprovare.

### 9.3 Il lettore non funziona

Ricaricare il lettore per almeno 30 minuti e riprovare (tempo raccomandato di ricarica della batteria = 2 ore).

Controllare la temperatura dell'ambiente: deve essere tra -5°C e +55° C.

Se i problemi persistono, contattare il rivenditore.

Il lettore Bluestick è realizzato e prodotto da DATAMARS, Svizzera.

Per qualunque informazione o suggerimenti riguardati questo prodotto o altri prodotti DATAMARS, contattare il proprio rivenditore.

## 10 Istruzioni per modalità avanzata

---

### 10.1 Descrizione console dei comandi

Questa sezione descrive i comandi della console implementati nel BLUESTICK per il controllo remoto delle caratteristiche e delle funzioni del lettore.

"answer string" [CR][LF]

#### 10.1.1 Ottenere il comando della versione del firmware

- Comando syntax: [CSV]
- Comando risposta: "FW Vx.x.x (Vx.x)"  
[CSVOK] <CR><LF>

Descrizione: questo comando restituisce la versione del firmware.

#### 10.1.2 Ottenere le informazioni registrate

- Comando syntax: [CSW]
- Comando risposta: [(register1)]<CR><LF>  
[(register2)]<CR><LF>  
...  
[(register)]<CR><LF>  
[CSWOK]<CR><LF>

Descrizione: questo comando restituisce le informazioni registrate nel lettore, le registrazioni sono in formato EIC.

## 11 Certificazioni

---

### Direttive Europee

Datamars, Via ai Prati, CH-6930 Bedano dichiara, sotto la propria responsabilità, che il prodotto Bluestick rispetta i seguenti standard:

---

ETSI EN 300 330-1 / ETSI EN 300 330-2	Compatibilità elettromagnetica e questioni relative allo spettro delle radiofrequenze (ERM) - Short Range Devices.
--	--

ETSI EN 301 489-1 / ETSI EN 301 489-3	Compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparecchiature e servizi radio.
--	---

IEC/EN 61000-4-2 / IEC/EN 61000-4-3/ IEC/EN 61000-4-4/ IEC/EN 61000-4-6	Immunità per scariche elettrostatiche, campi elettromagnetici, elettrici transitori veloci, campi di radiofrequenza.
--	--

---

BLUESTICK soddisfa I requisiti delle direttive 99/5/EC

## 12 Smontaggio e Smaltimento

---

### 12.1 Istruzioni di smontaggio del lettore Bluestick


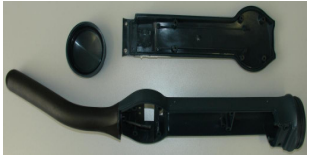
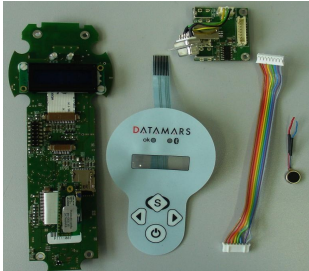

<b>Nome Prodotto/ Modello</b>	<b>Descrizione</b>
BLUESTICK / qualunque modello	Lettore portatile universale

Solo riciclatori autorizzati hanno il permesso di usare queste istruzioni di smontaggio. Qualsiasi tentativo di smontaggio da parte di un utente o terzi non autorizzati, che possono danneggiare irreparabilmente il prodotto, renderà nulla la garanzia del prodotto.

### 12.2 Strumenti necessari

<b>Descrizione strumento</b>	<b>Dimensione strumento (se applicabile)</b>
Pinza	Medio
Cacciavite (0)	Piccolo
Pinza cutter	Medio
Pistola aria calda	Grande

### 12.3 Processo di smontaggio del prodotto

1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rimuovere tutte le parti in plastica del lettore. (Usare il cacciavite per rimuovere le viti)</li> <li>• Rimuovere la tastiera dalla cassa in plastica. (usare la pistola ad aria e le pinze cutter per rimuovere la tastiera più facilmente).</li> <li>• Rimuovere la batteria, la vibrazione, la porta USB e RS232 dalla cassa in plastica.</li> <li>• Il PCBA deve essere rimosso dalla cassa in plastica.</li> </ul>	
2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Smaltire le parti in plastica secondo le norme di riciclaggio locali.</li> </ul>	
3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Smaltire le parti elettroniche secondo le norme di riciclaggio locali.</li> </ul>	
4	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rimuovere i cavi dalla batteria. (usare le pinze per questa operazione)</li> <li>• Smaltire la batteria secondo le norme di riciclaggio locali.</li> </ul>	
5	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Smaltire le viti e il disco di alluminio del lettore secondo le norme di riciclaggio locali.</li> </ul>	